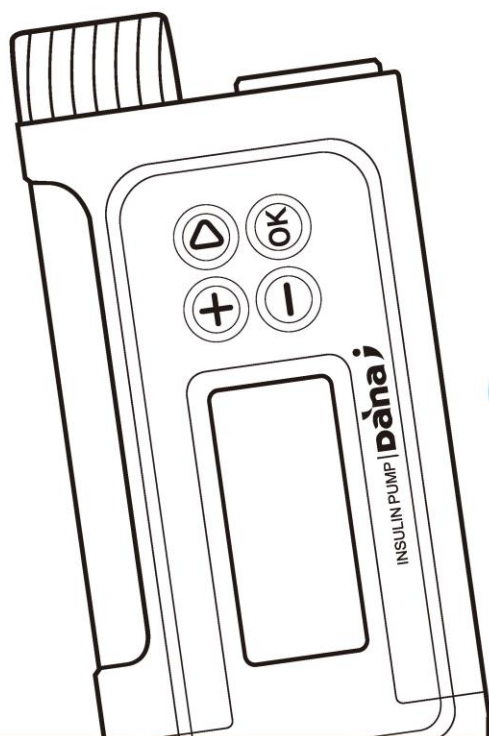




Rychlý průvodce



Tento rychlý referenční průvodce Vás jednoduše provede krok po kroku nejběžnějšími a nejčastěji používanými funkcemi inzulinové pumpy Diabecare DANA-i.

Tento Rychlý referenční průvodce (RRP) doplňuje Uživatelskou příručku (UP).

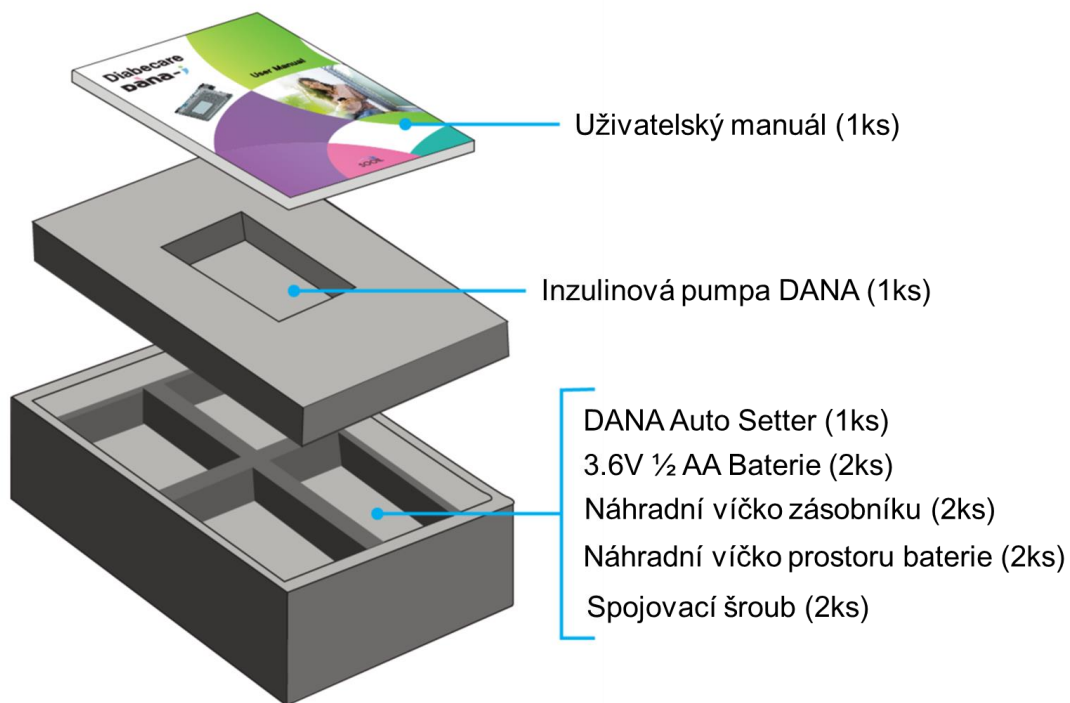
Varování Je nezbytné, aby uživatel četl veškerá upozornění a varování v UP a aby se jimi vždy řídil. Prosím přečtěte celou UP, než začnete používat inzulinovou pumpu Diabecare DANA-i.

Bližší informace o funkcích a komplexnějších operacích souvisejících s inzulinovou pumpou Diabecare DANA-i naleznete v Uživatelské příručce k DANA-i.

Obsah

Obsah balení	3
Seznamte se s inzulinovou pumpou	4
Vložení baterie a zapnutí pumpy	5
Začínáme s pumpou	6
Úvodní obrazovka pumpy	7
Plnění stříkačky inzulinem	8
Struktura nabídky pumpy.....	10
Nastavení bazálních dávek	11
Nastavení pumpy DANA dle vlastních potřeb.....	12
Nastavení pumpy DANA– nabídka Uživatelská volba	13
Nastavení pumpy DANA – vlastní CIR a CF	14
Rychlý bolus - podávání bolusu k jídlu bez korekce.....	15
Podávání bolusu k jídlu s korekcí.....	16
Zahájení a zastavení podávání přechodné dávky	17
Létání s inzulinovou pumpou	18

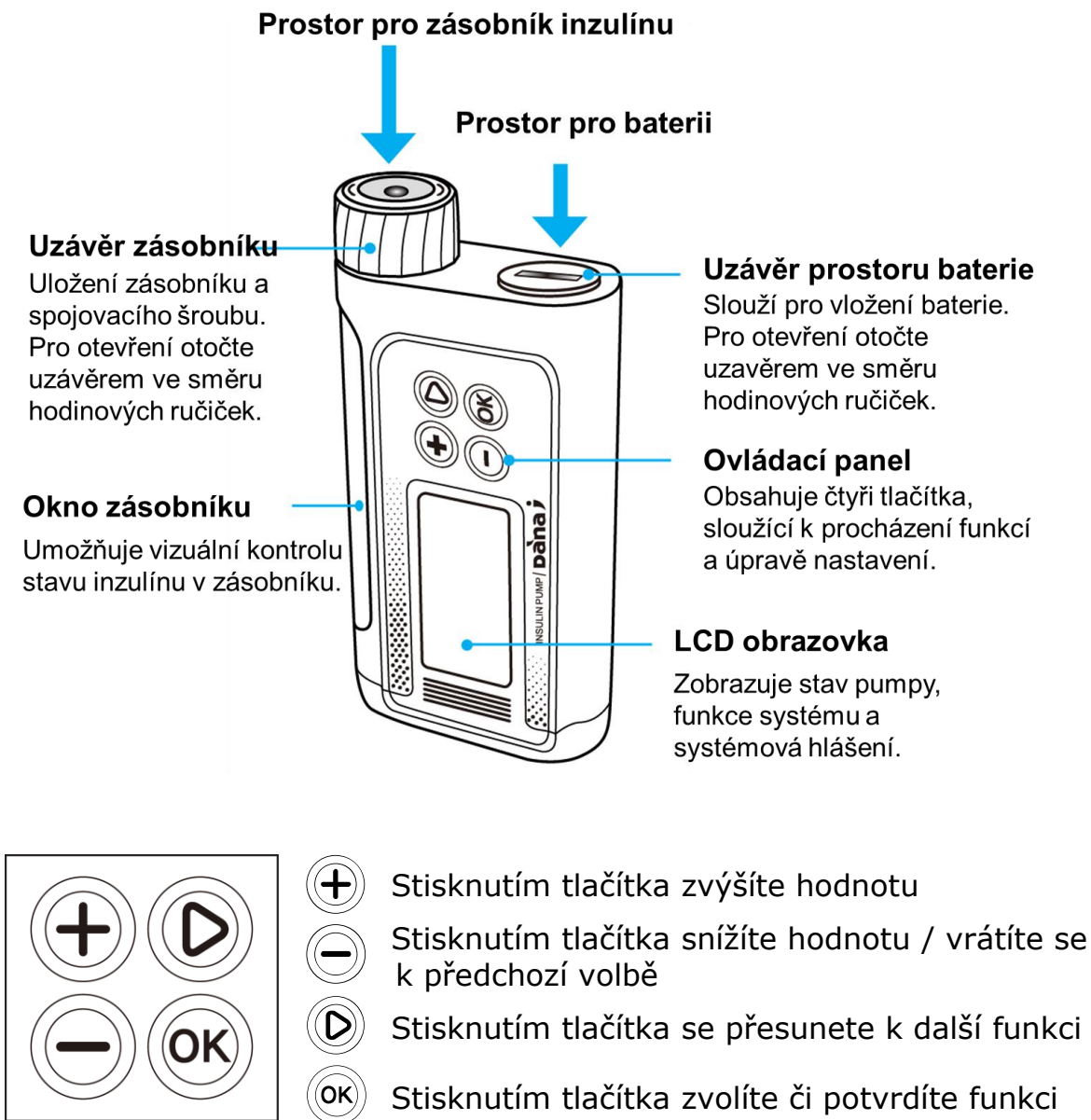
Obsah balení



Poznámka

- Pokud máte obavy ohledně kompletace nebo poškození balení, kontaktujte svého dodavatele nebo distributora.
- Další příslušenství je možné zakoupit samostatně.

Seznamte se s inzulinovou pumpou



Poznámka

Více informací najdete v uživatelském manuálu Diabecare DANA-i, kapitola 2.1

Vložení baterie a zapnutí pumpy

Krok 1. Připravte si baterii AAA pro napájení pumpy

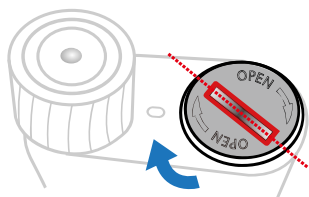
Doporučujeme použít alkalické baterie 1.5V AAA Energizer® nebo Duracell®. Lithiové baterie nejsou doporučeny a ukazatel zbývající energie v baterii nemusí zobrazovat správnou hodnotu.

Krok 2. Baterii vložte do pumpy

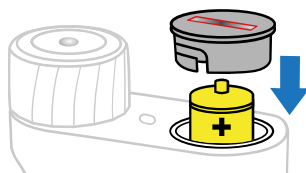
Pro snadné otočení uzávěru baterie použijte minci a otočte uzávěrem ve směru hodinových ručiček o 45 stupňů. Baterii vložte kladným pólem (+) nahoru a (-) dolů.

Krok 3. Uzavřete prostor pro baterii.

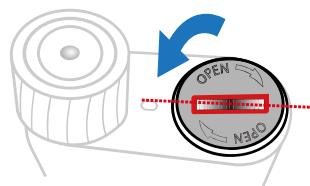
Nasadte kryt baterie zarovnaný s polohovacími výstupky a otočte o 45 stupňů proti směru hodinových ručiček, abyste uzavřeli a uzamkli. Uzavření je dokončeno, když je drážka víčka baterie zarovnána přímo s víčkem nádržky.



Otevřete víčko
baterie



Vložte baterii



Víčko vraťte zpět na
původní místo

Poznámka

- Další informace můžete nalézt v uživatelském návodu Diabecare DANA-i, kapitola 2.2
- Při manipulaci nepoužívejte velkou sílu, aby nedošlo k poškození pumpy ani víčka.
- Dbejte na správné uzavření prostoru baterie. Zamezíte tak vniknutí vlhkosti nebo vody do pumpy.

Začínáme s pumpou

Po vložení baterie se na displeji pumpy zobrazí následující úvodní obrazovka,



Poté se může objevit (v závislosti na verzi firmware pumpy) obrazovka nastavení času a data.

Světový a místní čas

Čas ve vašem regionu, který zobrazuje například váš mobilní telefon.

Čas.Zóna: 00
ČAS UTC
01/01/2019 00:00
MÍSTNÍ ČAS
01/01/2019 00:00

UTC je primární časový standart, kterým svět reguluje hodiny a čas.

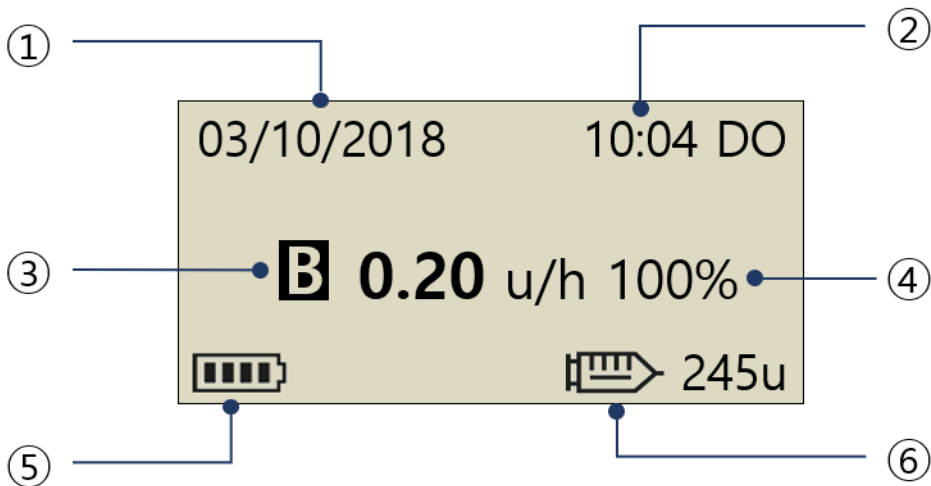
Měli byste se věnovat pouze nastavení **MÍSTNÍHO ČASU**. **ČASOVÁ ZÓNA** je přednastavena výrobcem.

Poznámka

- Další informace viz uživatelský manuál Diabecare DANA-i, kapitola 3.1
- Ujistěte se, že jste správně nastavili čas ještě před použitím pumpy.
- Nastavení správného času a data na pumpě je nezbytné k zajištění správného dávkování bazálního inzulínu a k přesnému záznamu funkcí pumpy.
- Cestujete-li do jiného časového pásma, můžete ho jednoduše změnit.
- Pokud je vaše časové pásmo jiné než zobrazené v pumpě, kontaktujte svého dodavatele.
- Čas a Datum je možné nastavovat pouze v lékařském režimu. Kontaktujte prosím svého dodavatele inzulínové pumpy.

Úvodní obrazovka pumpy

Tento obrázek ukazuje, co zobrazuje displej pumpy DANA-i na úvodní obrazovce.



① Datum (MM/DD/RRRR)

② Aktuální čas

③ Aktuální bazální dávka v jednotkách za hodinu.
Písmeno **B** znamená, že je bazál aktivní

④ Procento bazální dávky (100 % je standardní bazální dávka, když není aktivní přechodná dávka)

⑤ Ukazatel baterie

⑥ Zbývající objem ve stříkačce pumpy

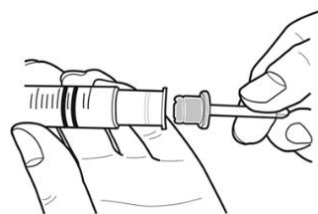
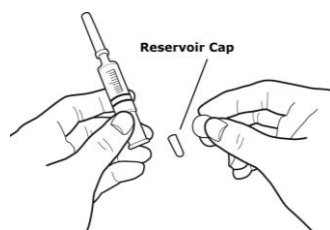
Plnění stříkačky inzulinem

Příprava - před zahájením plnění si nachystejte tyto věci

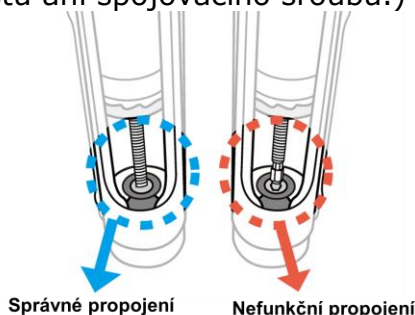
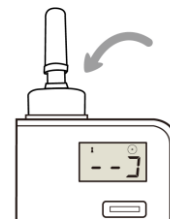
- Inzulínová analoga (ohřátá na pokojovou teplotu)
- Stříkačku DANA (3 ml)
- Pomůcku DANA Auto Setter
- Upevňovací šroub
- Infuzní set DANA a smotek namočený v alkoholu (pokud je třeba)
- Inzulínovou pumpu DANA

Postup

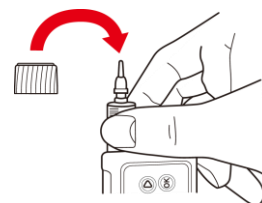
1. Sejměte kulatý uzávěr na spodním konci inzulínového zásobníku a zlikvidujte ho. Vytáhněte z hrdla zásobníku bílé plastové víčko (odložte ho stranou pro další použití, po naplnění zásobníku inzulinem).
2. Pevně sevřete píst zásobníku – a do spodní části zasuněte spojovací šroub, ujistěte se, že spojení je pevné a že zoubky na obou částech do sebe správně zapadly.
3. Zatlačte spojovací šroub s pístem k horní hraně zásobníku. Tak bude zajištěn volný pohyb dvojitého O-kroužku a pumpa bude pracovat správně, aniž by hlásila okluzi. Nyní jste připraveni k plnění zásobníku inzulinem.
4. Odstraňte ochranný kryt jehly a jehlu zasuněte do 10 ml lahvičky s inzulinem pokojové teploty.
5. Pomalu vytahujte píst 3ml DANA zásobníku a natáhněte do něj inzulin. Na začátku si můžete pomoci ochranným krytem jehly.
6. Vraťte průhledný kryt zpět na jehlu. Jemně poklepejte prsty na zásobník, aby vzduchové bublinky vystoupaly k hrdlu zásobníku. Jemným stlačením pístu vzduch odstraňte ze zásobníku.
7. Současným pootočením a vytahováním odeberte jehlu ze zásobníku a hrdlo utěsněte bílým plastovým víčkem, které jste pro tento účel odložili na začátku.



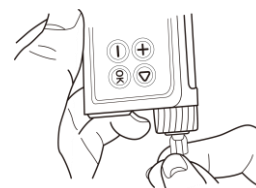
8. Vložte zásobník do Auto Setteru. (zásobník bude z Auto Setteru trochu vyčnívat)
9. Stiskem tlačítka Auto Setteru začne process měření. Zásobník se bude pohybovat a následně se vypočítá objem naplněného inzulinu.
10. Zásobník vyjměte z Auto Setteru a vložte ho do inzulinové pumpy (Budte opatrní a neměňte polohu pístu ani spojovacího šroubu.)



11. Nasadte uzávěr nádržky zarovnaný s polohovacími výstupky, otočte proti směru hodinových ručiček o 45 stupňů pro zajištění a uzamčení. Po bezpečném uzamčení jsou víčko nádržky a víčko baterie zarovnaný v přímce..
12. Pumpa automaticky zobrazí hodnotu naplněného množství. Pro uložení stiskněte tlačítko OK a pokračujte do nabídky Plnění. K pumpě připojte nový infuzní set a začněte s jeho plněním...
13. Zastavte nebo ukončete plnění v okamžiku, kdy je hadička naplněna inzulinem a neobsahuje žádné viditelné vzduchové bublinky. Použitím tlačítka (-) můžete plnění pozastavit. (5cm hadičky setu = 1 jednotka inzulinu)
14. Pokud používáte teflonové (plastové) kanyly, použijte pro naplnění jehly položku Plnění kanyly.



"Click"

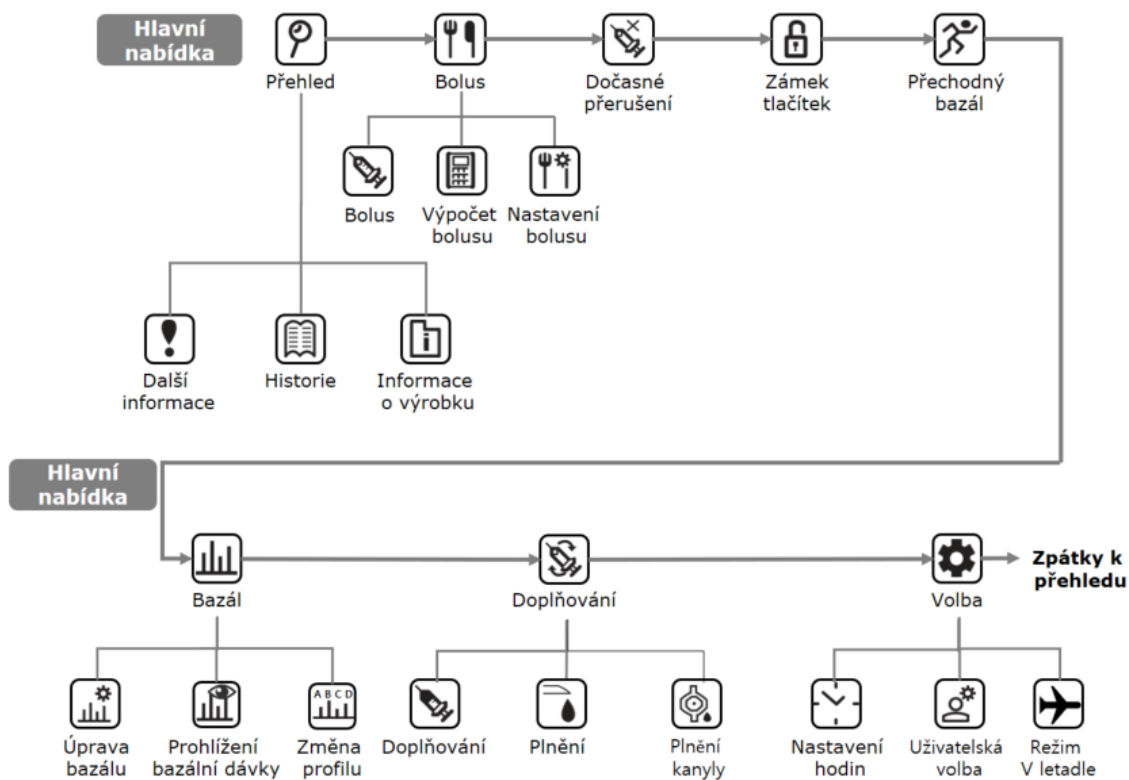


Poznámka

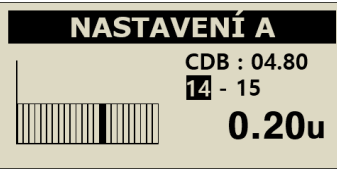
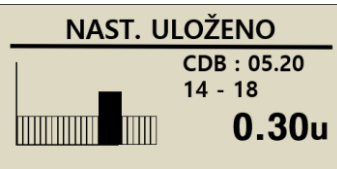
- Více informací naleznete v Uživatelském manuálu Diabecare DANA-i, kapitola 4.
- Pokud není spojovací šroub dostatečně vyšroubován, nedojde k propojení s motorem pumpy a dávkování inzulinu nebude funkční.
- Inzulinová pumpa pracuje správně, pokud je délka naplněného zásobníku včetně propojovacího šroubu 82 ± 1 mm (3.2 inch).

- Dbejte na slyšitelné “cvaknutí” při zavírání uzávěru zásobníku.

Struktura nabídky pumpy



Nastavení bazálních dávek

	V hlavní nabídce zvolte možnost 'Basal' (Bazál).
	Z nabídky Bazál zvolte 'Edit Basal' (Upravit bazál).
	Potvrdte aktuální bazální profil.
	Upravte čas zahájení a ukončení tohoto intervalu (časové období). (Poznámka: CDB = Celkový Denní Bazál)
	Dále upravte bazální dávku (j/h) pro zvolený interval.
	Pokud pomocí tlačítka , uložíte zvolené nastavení, ukáže se hlášení 'SETTING SAVED'. Nastavování ukončíte pomocí . Případně můžete stisknout  a přesunout se na čas zahájení pro zadání další bazální dávky.
	Stisknutím tlačítka  potvrdíte změny.

Nastavení pumpy DANA dle vlastních potřeb

	V hlavní nabídce zvolte možnost 'Option' (Volba).
	V nabídce 'Setting' (Nastavení) zvolte 'User Option' (Uživatelská volba).

V nabídce 'User Option' najdete 14 funkcí, které můžete nastavit a upravit dle vlastních potřeb. Tyto volby odpovídají možným preferencím každého pacienta - jako např. výstražná hlášení akustickým signálem či vibracemi nebo 12 či 24 hodinový režim.

Pozn. – nově je třeba projít všechny volby (i když neprovádíte žádné úpravy) a potvrdit změnu/změny tím, že zvolíte 'Exit' a potvrdíte 'YES', čímž uložíte upravené volby.

Když nastavujete či měníte kteroukoliv zvolenou volbu, použijte k tomu tlačítka ⊕ či ⊖. Tlačítkem ▶ se přesunete k další možnosti. Ⓞ potvrdí odejití z volby.

Nastavení pumpy DANA– nabídka Uživatelská volba

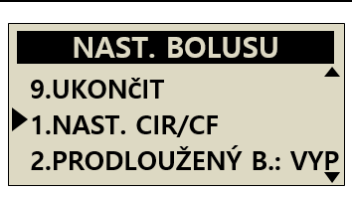
Tlačítkem vpravo nahoře  se posouváte v této nabídce, tlačítka  a  mění jednotlivé volby. Pro uložení změny zvolte EXIT dole na displeji.

1. **Formát hodin** - 12 či 24 hodinový režim
2. **Rolovací tlačítko** Vypnuto či zapnuto – umožňuje rychlou úpravu hodnot stisknutím a podržením tlačítka.
3. **Zvukové upozornění** Zapnuto či vypnuto – tón buďto zazní či ne, když stisknete tlačítko.
4. **Alarm** Zvuk, vibrace či obojí
5. **Zapnutý displej** Jak dlouho zůstane displej zapnutý, než se přepne do režimu spánku
6. **Zapnuté podsvícení** Jak dlouho bude displej podsvícený (mezi jednotlivými stisknutími tlačítek)
7. **Jazyk** Nastavení jazyka pro provoz a nabídku pumpy
8. **Jednotka glykémie** mmol/l nebo mg/dl – obvykle továrně nastaveno dle země původu
9. **Vypnutí** Nastavení doby před zazněním alarmu pumpy, pokud není stisknuto žádné tlačítko. Pokud není alarm potvrzen, dočasně se přeruší podávání bazálu.
10. **Nízká hladina ve stříkačce** Nastavte vlastní hodnotu nízké hladiny ve stříkačce, při níž zazní alarm - 10, 20, 30 jednotek atd. vždy po 10 j
11. **Heslo** Umožňuje změnu hesla pro odemknutí pumpy
12. **Objem kanyly** Umožňuje nastavení objemu pro plnění kanyly (maximálně 1,0 j)
13. **Upravit dávku** Mění objem inzulínu ve stříkačce.
14. **Ideální glykémie** Ideální/cílová hodnota glykémie z "Bolusového kalkulátoru".
15. **Odejít** Touto volbou uložíte veškeré provedené změny

Nastavení pumpy DANA – vlastní CIR a CF

CIR = poměr sacharidy/inzulín

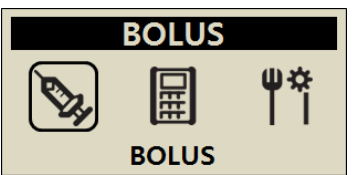
CF = korekční faktor

 HLAVNÍ NABÍDKA BOLUS	V hlavní nabídce zvolte 'Bolus'.
 BOLUS NAST. BOLUSU	V podnabídce Bolus zvolte 'Bolus Setting' (Nastavení bolusu).
 NAST. BOLUSU 9.UKONČIT ► 1.NAST. CIR/CF 2.PRODLOUŽENÝ B.: VYP ▼	Zvolte první možnost = 'CIR/CF' . Nastavte a dle své potřeby upravte poměry CF a CIR pro každou konkrétní denní dobu.

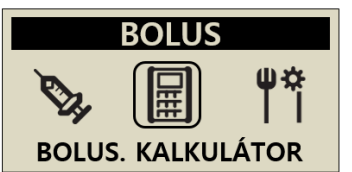
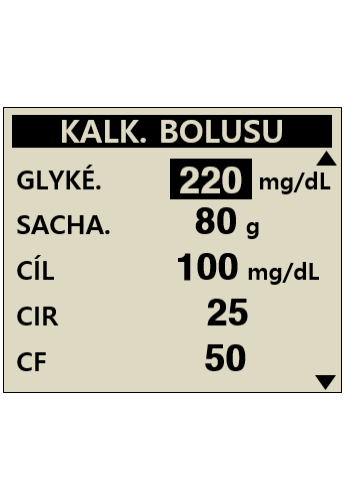
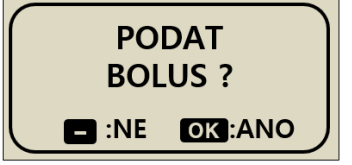
V režimu Lékař může Váš lékař a/nebo školitel zacházení s inzulinovou pumpou upravit některé další volby'. Jedná se např. o denní, hodinová či bolusová maxima, přírůstky bazálu a bolusu, trvání aktivního inzulinu a cílovou či ideální glykémii.

Rychlý bolus - podávání bolusu k jídlu bez korekce

(Tento bolus nezohledňuje zbytkový aktivní inzulin)

 HLAVNÍ NABÍDKA BOLUS	V hlavní nabídce zvolte 'Bolus'.
 BOLUS BOLUS	Pokud zvolíte 'Bolus', bude podán standardní bolus k jídlu, aniž by byl zohledněna korekční dávka či snížena dávka kvůli aktivnímu inzulinu.
 NABÍDKA BOLUS BĚŽNÝ BOLUS	Pokud se v nabídce Uživatelské volby zapne možnost Prodloužený bolus, pumpa nabídne několik typů bolusu. 1. 'Step' (krokový) je standardní bolus. 2. 'Extended' (prodloužený) znamená možnost podávat bolus po delší dobu. 3. 'Dual Pattern' (kombinovaný) je kombinací obou výše uvedených typů.
 SPOČÍTAT BOLUS? -:NE OK:ANO	Stisknutím tlačítka  zahájíte podávání.

Podávání bolusu k jídlu s korekcí

	V hlavní nabídce zvolte možnost 'Bolus'.
	V nabídce Bolus zvolte 'BG Bolus Calculator' (Výpočet bolusu).
	Zadejte aktuální glykémii a množství sacharidů v jídle (v gramech). Další obrazovka ukáže přednastavenou ideální glykémii a poměry CIR a CF. Každý z těchto údajů můžete změnit či potvrdit tlačítkem (OK). Pumpa vypočítá navrhovanou dávku. (bolusová dávka pro korekci glykémie + bolusová dávka pro kompenzaci cukrů - zbytkový aktivní inzulin). Tuto pak můžete upravit, pokud se domníváte, že je třeba ji změnit.
	Stisknutím tlačítka  zahájíte podávání.

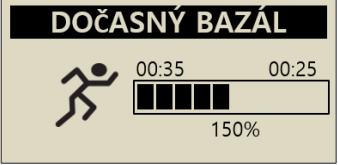
Inzulínové pumpy DANA jsou nastaveny tak, že zobrazují glykémii buď v mmol/l nebo mg/dl – v závislosti na oblasti, kde se prodávají. Některé regionální nastavení je možné změnit v nabídce 'Uživatelské volby'.

Zahájení a zastavení podávání přechodné dávky

Zahájení nové přechodné dávky

	V hlavní nabídce zvolte TEMPORARY BASAL (Přechodný bazál).
	Zvolte trvání plánové přechodné dávky a procento standardní bazální dávky. - 150% je 50% zvýšení standardní dávky - 80% je 20% snížení standardní dávky
	Stisknutím  zahájíte podávání přechodné dávky.

Zastavení přechodné dávky

	V hlavní nabídce zvolte TEMPORARY BASAL (Přechodný bazál).
	Zobrazí se stav TEMP. STATE (Přechodné dávky). Stisknutím  zastavíte její podávání.
	Zastavení podávání dávky potvrdíte tlačítkem  .

Létání s inzulínovou pumpou

1. Před letem doplňte pumpu.
 - a. Ujistěte se, že ve stříkačce není žádný vzduch.
 - b. Doplňte pouze tolik inzulínu, aby Vám vystačil na 1 až 2 dny (nejlépe pouze 1ml).
2. Při startu letadla odpojte pumpu na ½ hodiny nebo do doby, než dosáhnete cestovní výšky.
3. Před přistáváním letadla odpojte pumpu a jakmile přistanete, proveďte plnění hadičky dříve, než zapojíte znovu pumpu.
4. Vždy si na cesty vezměte dostatek potřebného příslušenství k pumpě a náhradní inzulín.
5. Pokud dojde ve vzduchu k případu nouze a spustí se kyslíkové masky, odpojte pumpu. Zapojte ji znovu, jakmile se v kabině obnoví normální tlak nebo jakmile se dostanete z letadla.
6. Vezměte s sebou lékařské potvrzení, že používáte inzulínovou pumpu.
7. Pravidelně měřte glykémii - zvláště pak během dlouhých letů.
8. Při všech letech si s sebou vezměte do příručního zavazadla prostředek na léčbu hypoglykémie v netekuté formě.
9. Zajistěte si komplexní cestovní pojištění, které pokrývá rovněž diabetes a používání inzulínové pumpy (mělo by to být výslovně uvedeno v podmínkách pojištění).
10. Změňte čas na pumpě podle cílové destinace ještě v letadle v cestovní výšce. Proveďte to tak při každém samostatném letu.
11. Vezměte s sebou alespoň jeden náhradní glukometr, baterie a testovací proužky. Změňte čas na glukometru ve stejném okamžiku jako na pumpě.
12. Před odletem se informujte, jak se dá v cílové destinaci sehnat potřebné příslušenství k pumpě. Pokud je to třeba, domluvte se s někým doma, aby přesně věděl, jaké příslušenství a léky používáte a mohl případně zařídit jejich doručení za Vámi.





 **SOOIL Development Co., Ltd.**
62, Yonggu-dearo 2325beon-gil,
Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do,
16922, Republic of Korea

 **MT Promedt Consulting GmbH**
Altenhofstrasse 80,
66386 St. Ingbert Germany

Diabecare **Dàna-i**

IUQ-130-CZ (rev.1-1_220105)

SOOIL DEVELOPMENT CO., LTD